08/2009

Mod:MCV/2

Production code: VERA

Gentile Cliente,

ci congratuliamo con Lei per avere scelto un prodotto di qualità che sicuramente risponderà alle Sue aspettative.

RingraziandoLa per la preferenza accordataci, La invitiamo cortesemente a prendere attenta visione di questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il Suo nuovo apparecchio.

SOMMARIO

ATTENZIONE:

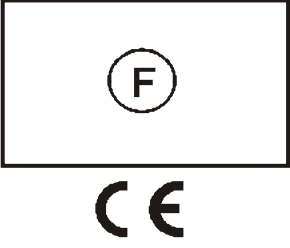
PERICOLO GENERICO O MECCANICO

TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA

IL TESTO IN MAIUSCOLO, EVIDENZIATO DA UNO DEI SIMBOLI SOPRA RIPORTATI, CONTIENE AVVERTENZE CHE, SE NON SEGUITE, POTREBBERO CAUSARE PERICOLO ALLE PERSONE.

Il testo in minuscolo, evidenziato da questo simbolo, contiene avvertenze che, se non seguite, potrebbero creare danni o malfunzionamenti all'apparecchio, oppure fare decadere la qualità del prodotto.

1 CONSIGLI IMPORTANTI E PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'ISTRUZIONI PRIMA D'INSTALLARE ED UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

QUESTO MANUALE FORNISCE LE INFORMAZIONI PER EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA. IL MANCATO RISPETTO DI QUANTO SEGUE PUÒ COMPROMETTERE SERIAMENTE LA SICUREZZA, LE PRESTAZIONI ED IL BUON FUNZIONAMENTO, OLTRE A FAR DECADERE QUALSIASI FORMA DI GARANZIA.

— La documentazione tecnica a corredo del MONTAPANNA (definito in seguito con il termine “APPARECCHIO”) deve essere considerata PARTE INTEGRANTE dello stesso e pertanto deve essere conservata con la massima cura per tutta la vita dell'apparecchio. La documentazione, come richiesto dalle normative in vigore (direttive CEE per i requisiti essenziali di sicurezza e di salute), è costituita da:

- ISTRUZIONI PER L'USO (il presente manuale): deve essere letto dall'UTILIZZATORE, nonché dall'INSTALLATORE AUTORIZZATO. Fornisce tutte le informazioni necessarie alla corretta installazione, al corretto uso dell'apparecchio, alla manutenzione ordinaria ed alla risoluzione dei possibili malfunzionamenti;
- LIBRETTO TECNICO: contiene le informazioni tecniche specifiche dell'apparecchio (caratteristiche, schemi, parti di ricambio ecc.). Dovrà essere consultato dal personale tecnico del SERVIZIO ASSISTENZA AUTORIZZATO al quale dovranno essere richiesti eventuali interventi;
- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE: secondo le direttive CEE pertinenti dell'apparecchio;
- SCHEDA DELLE PROVE ELETTRICHE dei collaudi funzionali.

— Nel caso di vendita o trasferimento dell’apparecchio ad altra persona, tutta la suddetta documentazione deve essere consegnata al nuovo utilizzatore, affinché possa conoscere l'utilizzo corretto dell'apparecchio, le relative informazioni tecniche e le avvertenze per la sicurezza.

— Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, che dovrà essere effettuata da personale professionalmente qualificato ed abilitato.

— Qualsiasi modifica si rendesse necessaria all’impianto elettrico, dovrà essere effettuata esclusivamente da personale professionalmente qualificato ed abilitato.

— Qualsiasi utilizzo dell’apparecchio che non sia quello della produzione di panna montata, semifreddo o mousse, è da considerarsi improprio.

— Non alimentare e/o azionare l’apparecchio quando è privo di qualsiasi parte.

— Non inserire oggetti, attrezzi o altro nelle feritoie dell’apparecchio.

— L’apparecchio è stato progettato per essere utilizzato da persone adulte: evitare che venga usato da chi è incapace e non permettere ai bambini di avvicinarsi con l’intento di giocarvi.

— Modificare o tentare di modificare questo apparecchio, oltre a far decadere qualsiasi forma di garanzia, può essere pericoloso.

— Utilizzare sempre parti di ricambio originali.

— Allorchè si decida di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo d’alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa d’alimentazione elettrica). Si raccomanda inoltre di:

- evitare di disperdere nell’ambiente il gas frigorigeno e l’olio contenuti nel compressore;
- effettuare lo smaltimento e/o recupero dei materiali in base alle disposizioni locali vigenti in materia.

2 DATI TECNICI

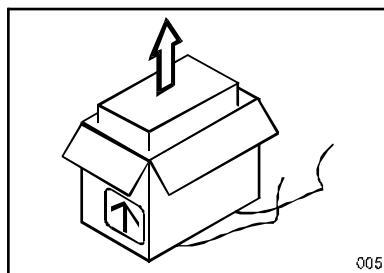
2.1 Targhetta dati tecnici e marcatura CE

La targhetta dati tecnici e marcatura CE non deve essere rimossa. È posizionata sulla parte posteriore dell'apparecchio ed indica:

— il nome e l'indirizzo del fabbricante [F];
— la designazione del modello [MOD.] e relativo numero di serie [S/N];
— il tipo [GAS] e la quantità [gr] del gas frigorigeno contenuto;
— l'anno di costruzione [ANNO];
— i valori della tensione [V], della frequenza [Hz] e del numero di fasi [Ph], nonché gli assorbimenti elettrici di potenza [kW] e corrente [A];
— la marcatura CE;
— il simbolo per lo smaltimento del prodotto [G];

2.2 Livello di pressione acustica

Il livello di pressione acustica continuo equivalente ponderato di questo apparecchio è inferiore a 70 dB(A). Le misurazioni sono state eseguite a 1 metro dalla superficie dell'apparecchio ed a 1,60 metri d'altezza dal suolo, durante il funzionamento.

3 TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO

I pesi, netto e con imballo, di questo apparecchio sono riportati sia nei documenti d'accompagnamento, che all'esterno dell'imballo stesso.

Al fine d'evitare che l'olio contenuto nel compressore defluisca nel circuito refrigerante, è necessario che l'apparecchio resti sempre in posizione verticale, sia durante il trasporto che durante l'installazione e l'uso. Rispettare le indicazioni poste sull'imballo.

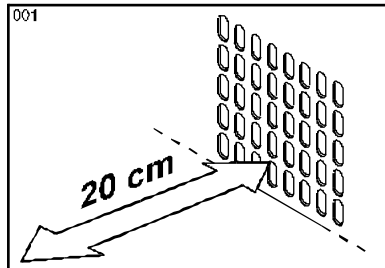
Per il disimballo dell'apparecchio tagliare le reggie, aprire in alto il cartone, sfilare cartoni interni di protezione e togliere l'apparecchio dall'imballo.

Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al Distributore che Ve lo ha venduto.

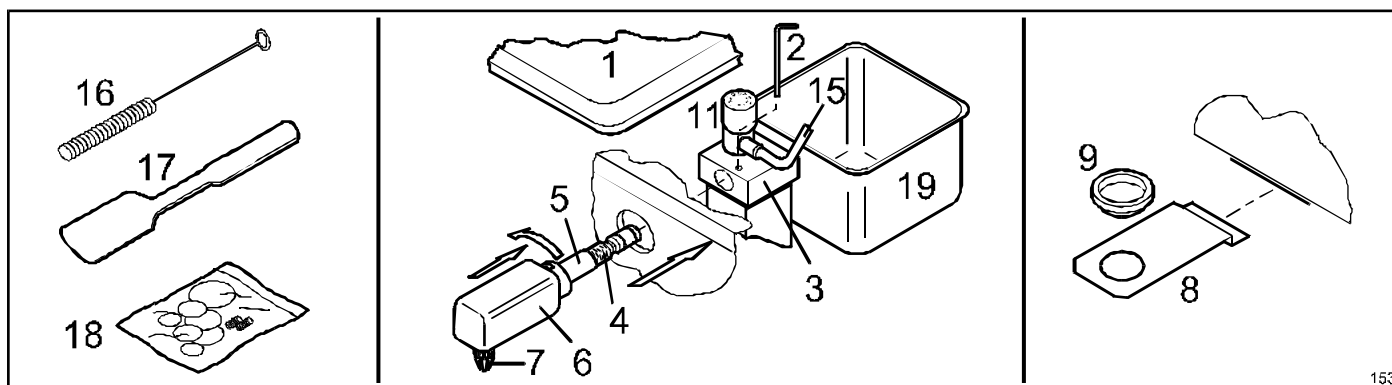
Nota: *L'imballo è di materiale interamente riciclabile (cartone).*

4 INSTALLAZIONE

L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA IN OTTEMPERANZA ALLE NORME VIGENTI, SECONDO LE ISTRUZIONI DEL COSTRUTTORE.

4.1 Collocazione

Posizionare l'apparecchio sopra una superficie piana e stabile.

Installare l'apparecchio lontano da fonti di calore, evitando l'esposizione diretta ai raggi solari ed in modo che l'aria circoli liberamente intorno ad ogni lato di esso. In particolare, lo spazio libero davanti alla griglia del condensatore deve essere almeno di 20 cm o superiore.

Assicurarsi che il corpo pompa [3] sia completo della valvola di regolazione aria [11] e del tubo d'aspirazione [15], e controllare che nell'imballo vi siano:

— rubinetto d'erogazione completo [6], canotto [5] e labirinto [4];

— bacinella [19];

— balconcino [8] completo di tazza di raccolta [9];

— scovolino [16] e paletta in plastica [17];

— sacchetto dotazione ricambi [18].

Controllare inoltre che siano presenti il Libretto Tecnico, la Dichiarazione di conformità CE e la Scheda delle Prove Elettriche.

4.2 Montaggio

Procedere al rimontaggio delle parti come segue:

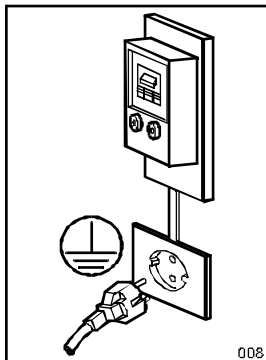
— rimuovere il coperchio [1] e l'astina di fissaggio [2];

— inserire il labirinto [4] con il canotto [5] nella pompa [3], attraverso il foro del pannello anteriore;

— rimontare in sede l'astina di fissaggio [2], che andrà ad inserirsi nella scanalatura del labirinto [4];

— inserire nel foro del pannello anteriore il rubinetto [6] correttamente posizionato con il frangipanna [7] rivolto verso il basso, ruotandolo in senso antiorario;

— inserire il balconcino [8] nella sua feritoia sul pannello frontale e posizionare la tazza di raccolta [9].

4.3 Collegamento alla rete elettrica

LA SICUREZZA ELETTRICA DI QUESTO APPARECCHIO È RAGGIUNTA SOLTANTO QUANDO LO STESSO È CORRETTAMENTE COLLEGATO, DA PARTE DI PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO ED ABILITATO, AD UN IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE MUNITO DI EFFICACE COLLEGAMENTO DI MESSA A TERRA, ESEGUITO COME PREVISTO DALLE VIGENTI NORME DI SICUREZZA.

VERIFICARE CHE LA TENSIONE PRESENTE NELLA RETE ELETTRICA SIA ADATTA ALLA TENSIONE RICHIESTA DALL'APPARECCHIO (RIPORTATA SULLA TARGHETTA DATI TECNICI O NEL LIBRETTO TECNICO).

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da un impianto di alimentazione elettrica o di messa a terra inadeguati.

Verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza massima dell'apparecchio indicata nella targa dei dati tecnici. Accertare che la sezione dei cavi dell'impianto sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

È consigliabile predisporre, per una corretta e sicura installazione dell'apparecchio, un'apposita presa comandata da un sezionatore conforme alle vigenti norme di sicurezza, con differenziale associato e posizionato in modo tale da poter essere facilmente raggiungibile dall'operatore.

La presa deve inoltre essere protetta da fusibili con caratteristiche adeguate alla corrente assorbita dall'apparecchio, indicata sulla targhetta dei dati tecnici o nel Libretto Tecnico.

5 USO DELL'APPARECCHIO

L'USO DELL'APPARECCHIO, COME D'UNA QUALSIASI MACCHINA ELETTRICA, COMPORTA L'OSSERVANZA DI ALCUNE REGOLE FONDAMENTALI, IN PARTICOLARE:

— **Non toccarlo con mani o piedi bagnati o umidi.**

— **Non usarlo quando si è a piedi nudi.**

— **Non tirare il cavo d'alimentazione per scollegarlo dalla rete elettrica.**

— **Non esporre l'apparecchio alla pioggia ed evitare che penetrino liquidi all'interno dell'apparecchio, ad esempio durante la pulizia.**

— **In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio - ed ogni volta che si notino danni evidenti, soprattutto al cavo d'alimentazione - togliere tensione e rivolgersi al Servizio Assistenza per la riparazione.**

RISPETTARE SEMPRE LE PRECAUZIONI FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA (RIF. SEZIONE 1).

5.1 Comandi ed indicatori

Nota: In funzione del modello, alcuni comandi potrebbero non essere presenti.

Interruttore ACCENSIONE

— in **posizione "0"** la macchina è spenta: nè l'impianto frigorifero, ne la pompa d'erogazione possono funzionare. Portandolo in **posizione "1"** si accende la spia luminosa sull'interruttore stesso, l'impianto frigorifero si attiva e si abilita il funzionamento della pompa.

Evitate ripetuti azionamenti dell'Interruttore ACCENSIONE. Se, dopo aver spento l'apparecchio, volete accenderlo di nuovo, attendete sempre alcuni minuti per evitare dannosi sovraccarichi al compressore.

Nota: Generalmente, in caso di sovraccarico il compressore viene disattivato dalla sua protezione interna. In queste condizioni l'impianto frigorifero NON PRODUCE FREDDO, anche se il ronzio emesso dall'apparecchio (proveniente dal VENTILATORE) può farlo sembrare funzionante.

Pulsante EROGAZIONE

— **premendolo**, si ottiene l'erogazione della panna per il tempo che viene tenuto premuto.

Termometro digitale (display)

— indica la temperatura della panna liquida.

Nota: All'accensione dell'apparecchio, il display visualizza per alcuni secondi la temperatura IMPOSTATA (in °C e decimi) in modo LAMPEGGIANTE.

5.2 Funzionamento

1) Accendere l'apparecchio azionando **l'Interruttore ACCENSIONE.**

Nota: Il Display indica la temperatura della vasca di refrigerazione (in °C). Si consiglia di attendere il raffreddamento della vasca (~+4°C) prima di rifornire l'apparecchio di panna liquida.

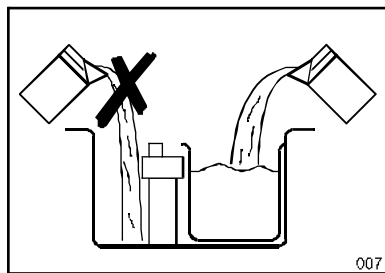
Non premere il Pulsante EROGAZIONE prima d'aver messo liquidi nella bacinella. La pompa non deve mai funzionare a secco, altrimenti si danneggia.

2) Prima d'iniziare la produzione di panna montata, lavare, risciacquare e procedere alla sanitizzazione con soluzione detergente e disinfettante (vedi Sezione 6).

Nota: La panna troppo magra non monta, mentre la panna troppo grassa tende a burrificare.

La panna più è zuccherata, meno aumenta. ***Evitare quindi aggiunte di zucchero (comunque possibilmente liquido), superiori al 5%.***

La temperatura ideale della panna liquida è tra i + 2°C ed i +4°C. ***Temperature più calde non assicurano la conservazione ed impediscono alla panna di montare. Temperature più fredde separano i grassi della panna o la congelano.*** *L'apparecchio è stato regolato in fase di collaudo per mantenere la temperatura adatta ai tipi di panna più diffusi.*

Le panne a lunga conservazione devono essere mescolate e ben amalgamate, perché ***tendono a formare grumi di grassi.***

3) Versare nella bacinella solo panna fredda con le migliori caratteristiche in quantità adeguata. Usare sempre panna in perfetto stato di conservazione.

Nota: Dopo lunghi periodi di pausa, la panna tende a separarsi. È consigliabile quindi mescolarla nella bacinella per renderla omogenea.

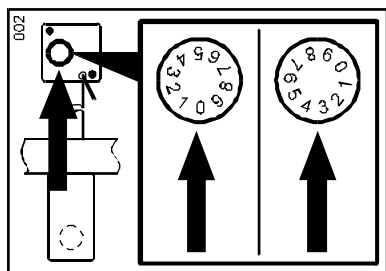
Versare la panna liquida all'interno della bacinella, e non direttamente nella vasca di refrigerazione.

4) Regolare opportunamente la valvola dell'aria (vedere par. 5.3) per ottenere l'aumento di volume desiderato;

5) Erogare la panna tramite il **Pulsante EROGAZIONE**.

5.3 Regolazione della valvola dell'aria

Stando di fronte all'apparecchio e ruotando la manopola graduata di regolazione in senso orario, si avrà in posizione "0" la valvola completamente chiusa. Ruotando in senso antiorario si aprirà gradualmente la valvola dell'aria.

Con panne normali e correttamente fredde, la regolazione normale è tra le posizioni 2 e 5.

Nota: *Quando* ***manca aria,*** *la panna erogata si presenta* ***bagnata e molle;*** *se invece c'è* ***troppa aria,*** *dal frangipanna fuoriescono* ***spruzzi.*** *Qualora l'aria fosse decisamente* ***eccessiva,*** *la panna potrebbe* ***burrificare.***

Analogamente, con alcune panne particolari, si ha la ***burrificazione*** *anche nel momento in cui* ***la panna nella bacinella si esaurisce*** *ed il montapanna aspira solo aria.*

La panna burrificata intasa il labirinto e quindi blocca la macchina stessa. In questo caso ruotare la manopola graduata sulla posizione "0", erogare tramite il pulsante fino ad ottenere panna liquida e rieffettuare la regolazione dell'aria sulla posizione idonea.

Se non si ottenessero risultati soddisfacenti in questo modo, occorre smontare il labirinto ed il rubinetto e lavarli come descritto nella Sezione 6.

5.4 Sbrinamento della vasca

Come in ogni altro impianto frigorifero statico indiretto, l'evaporatore (cioè la vasca di refrigerazione) raccoglie l'umidità atmosferica e la congela. Per evitare formazioni eccessive di ghiaccio sulle pareti della vasca, periodicamente (due o tre volte alla settimana) è consigliabile sbrinare la vasca, spegnendo l'apparecchio tramite **l'Interruttore ACCENSIONE**.

Ruotare il tubo d'aspirazione [15] verso l'alto (o sfilarlo dalla sua sede nel regolatore d'aria), estrarre la bacinella [19] e riporre in frigorifero l'eventuale panna rimasta. Lasciare sbrinare la vasca a temperatura ambiente e prima di riaccendere l'apparecchio, eliminare l'acqua formatasi utilizzando una spugna. Asciugare quindi le superfici della vasca con un panno pulito.

Non staccare la brina raschiando la vasca con oggetti duri o appuntiti.

6 LAVAGGIO E SANITIZZAZIONE

6.1 Avvertenze e consigli

I GRASSI ALIMENTARI SONO CAMPI IDEALI PER LA RAPIDA PROLIFERAZIONE DI BATTERI. È INDISPENSABILE QUINDI EFFETTUARE IL LAVAGGIO E LA SANITIZZAZIONE QUOTIDIANA DELL'APPARECCHIO.

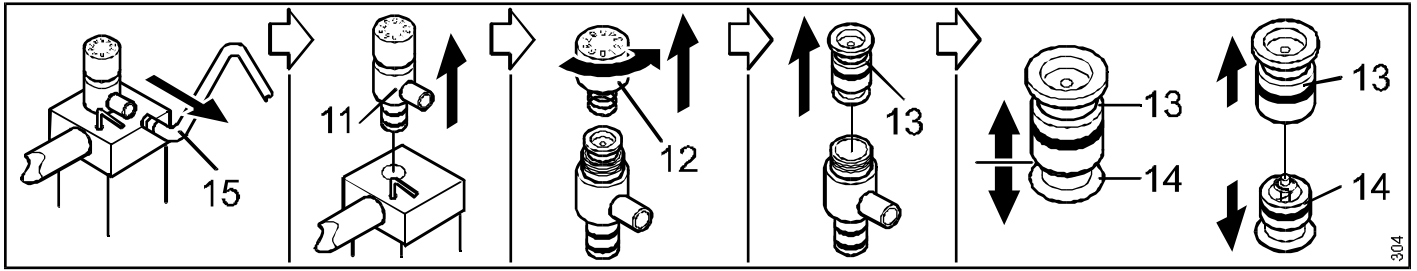
Per il lavaggio usare prodotti detergenti antischiuma, COMPATIBILI CON ALIMENTI, seguendo attentamente le avvertenze d'uso.

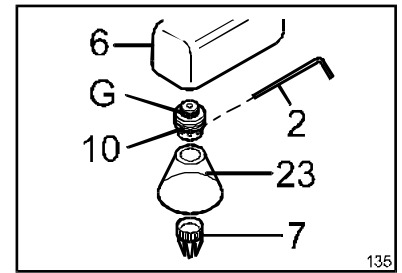
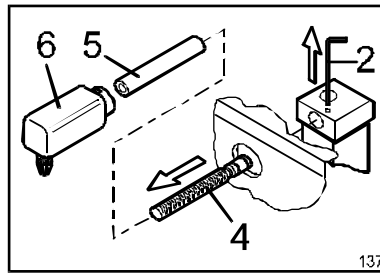
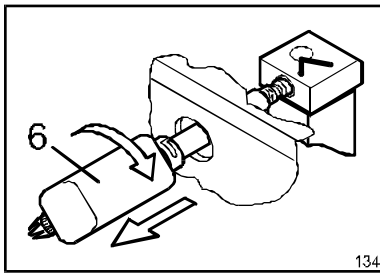
Durante il lavaggio e la sanitizzazione è possibile fare funzionare la pompa in continuo, ma solo fino a quando c'è soluzione detergente o disinfettante nella bacinella. Per non danneggiare la pompa, evitare assolutamente che funzioni a secco.

6.2 Fasi del lavaggio

1) **Lavaggio delle parti in contatto con la panna (tubo d'aspirazione, pompa, canotto/labirinto e rubinetto):**
   - togliere la panna rimasta e riporla in frigorifero;
   - versare nella bacinella il detergente, diluito con circa 1 litro d'acqua tiepida;
   - far funzionare l'apparecchio fino allo svuotamento della bacinella;
   - ripetere l'operazione con acqua fresca per eliminare il detergente dall'apparecchio e dalla bacinella.

2) **Smontaggio e pulizia del regolatore dell'aria:**

la mancata pulizia del regolatore dell'aria è la causa più frequente di malfunzionamento dell'apparecchio.

- togliere il tubo d’aspirazione [15] ed estrarre il corpo del regolatore [11] sollevandolo dalla sua sede;
- svitare completamente la manopola di regolazione [12] in senso antiorario;
- estrarre il portavalvola [13] tirandolo verso l’alto e togliere la valvola [14];
- accertarsi, facendo passare dell'acqua, che il tubo d'aspirazione non sia otturato;
- lavare bene le parti smontate per eliminare completamente i residui di panna;
- rimontare il regolatore dell'aria e reinserirlo nella sua sede. Le parti sono costruite in modo tale da evitare errori di rimontaggio.

3) **Smontaggio e lavaggio del: rubinetto, canotto e labirinto:**

- Smontare il rubinetto [6], ruotandolo di 45 gradi in senso orario ed estrarlo;
- togliere l’astina di fissaggio [2];
- estrarre dalla macchina il canotto [5] ed il labirinto [4];
- smontare il frangipanna [7] svitandolo in senso orario (liberando anche, se presente, il paraspruzzi in plastica [23]) e svitare il distributore della panna [10] servendosi eventualmente dell’astina di fissaggio [2] - **NON usare pinze** per non danneggiare le filettature;
- ogni parte smontata dovrà essere accuratamente lavata con acqua calda e detergente, e risciacquata con abbondante acqua fredda. Usare lo scovolino in dotazione per pulire l’interno del canotto [5] e del rubinetto [6]. Pulire i fori del distributore [10] servendosi d’una spazzola idonea.

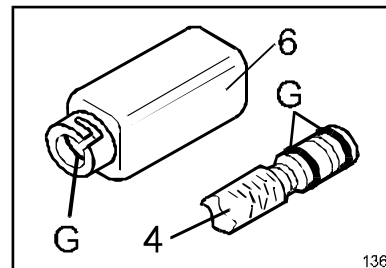
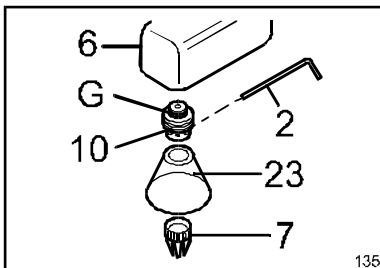
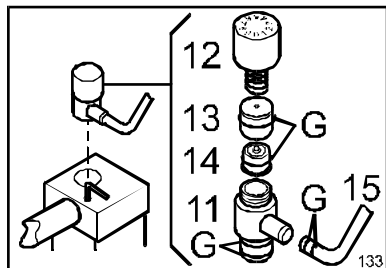
Nota: *Si consiglia eventualmente di lasciare le parti immerse per alcune ore nella soluzione detergente (ad esempio durante la pausa di chiusura) per sciogliere i residui negli interstizi.*

- lubrificare le guarnizioni con grasso per alimenti prima di rimontare le parti.

4) **Sanitizzazione**

- Preparare la SOLUZIONE DISINFETTANTE seguendo le istruzioni del prodotto e versarla nella bacinella;
- avviare l'erogazione per il tempo necessario. Se fosse necessario lasciare agire la soluzione per un tempo prolungato, spegnere l'apparecchio per non far funzionare inutilmente l'impianto frigorifero;
- se necessario effettuare un risciacquo facendo funzionare l'apparecchio con acqua fresca (dopo la sanitizzazione, non toccare con le mani le parti che andranno in contatto con gli alimenti).

7 MANUTENZIONE

7.1 Controllo delle guarnizioni

In occasione dello smontaggio delle parti per il loro lavaggio, verificare periodicamente l'integrità delle guarnizioni (indicate con [G] in figura) e sostituire quelle che si presentassero deteriorate o dilatate rispetto alla loro sede.

Usare esclusivamente guarnizioni originali, realizzate in gomma per alimenti. Il sacchetto dotazione ricambi contiene una serie completa di guarnizioni con caratteristiche approvate dal Costruttore

È opportuna una sostituzione preventiva di tutte le guarnizioni almeno una volta all'anno. Vi consigliamo di tenere sempre una dotazione di scorta: per l'ordinazione, fare riferimento alla Sezione Ricambi contenuta nel Libretto Tecnico.

Per sostituire correttamente le guarnizioni occorre:

— rimuovere le vecchie guarnizioni utilizzando un attrezzo appuntito, possibilmente non metallico, facendo attenzione a non graffiarne le sedi;

— lubrificare le nuove guarnizioni con grasso per alimenti all'atto della sostituzione.

7.2 Manutenzione annuale

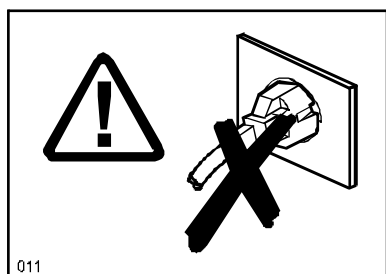
Periodicamente (in base alle condizioni ambientali in cui l'apparecchio lavora) ed in ogni caso almeno una volta all'anno, fate effettuare dal Servizio Assistenza autorizzato o comunque da personale professionalmente qualificato ed abilitato le seguenti operazioni di manutenzione:

— verifica generale dell'apparecchio e del suo buon funzionamento;

— verifica particolare delle parti della pompa;

— TASSATIVA sostituzione dell'anello di tenuta del rotore pompa;

— pulizia del condensatore ad aria.

7.3 Avvertenze per il manutentore

TUTTE LE OPERAZIONI SUI CIRCUITI O SUGLI ORGANI INTERNI, PER LA CUI ESECUZIONE SI RENDA INDISPENSABILE TOGLIERE I PANNELLI DI PROTEZIONE LATERALI, DEVONO ESSERE EFFETTUATE AD APPARECCHIO FERMO E SOLAMENTE DOPO AVER TOLTO LA TENSIONE.

SI DEVE DARE TENSIONE ED AVVIARE L'APPARECCHIO SOLAMENTE DOPO AVERE ALLONTANATO GLI ARTI O QUALSIASI TIPO DI ATTREZZO DAGLI ORGANI SOGGETTI A MOVIMENTO O DAGLI ELEMENTI CHE POTREBBERO ESSERE IN TENSIONE.

8 PERIODI D'INATTIVITÀ

Qualora si preveda un periodo di tempo durante il quale l'apparecchio non verrà utilizzato, procedere come segue:

— effettuare un lavaggio accurato dell'apparecchio (vedi par. 6.2);

— togliere l'alimentazione elettrica agendo sull'apposito interruttore previsto in fase d'installazione e staccare la spina dalla relativa presa.

9 MALFUNZIONAMENTI

SE SI RISCONTRASSE UN MALFUNZIONAMENTO DIFFERENTE DA QUELLI DESCRITTI, SI RACCOMANDA DI RIVOLGERSI DIRETTAMENTE AL SERVIZIO ASSISTENZA.

L'apparecchio non sembra funzionare.

Con l'Interruttore ACCENSIONE su 1 la spia luminosa NON SI ACCENDE.

Causa: La spina non è inserita correttamente nella presa.

Causa: La presa è difettosa. Farla sostituire da un tecnico qualificato.

Causa: Un fusibile di protezione dell'impianto elettrico si è interrotto. Individuare ed eliminare l'eventuale causa del sovraccarico e sostituire i fusibili interrotti con altri di portata adeguata.

Causa: Manca energia elettrica nella presa. Controllare che i sezionatori, gli interruttori onnipolari e i differenziali (salvavita) sull'impianto elettrico a monte della presa siano chiusi. Se non lo fossero, prima di chiuderli, accertarsi che nessuno stia effettuando riparazioni elettriche.

Causa: Il cavo d'alimentazione è difettoso. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Con l'Interruttore ACCENSIONE su 1 la spia SI ACCENDE, ma l'apparecchio non funziona ugualmente.

Causa: Guasto interno all'apparecchio. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Al momento dell'accensione o dell'erogazione l'apparecchio provoca lo scatto delle protezioni elettriche o l'interruzione di fusibili.

Causa: Guasto interno all'apparecchio. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

La panna esce bagnata o molle.

Causa: Valvola dell'aria troppo chiusa. Aumentare l'apertura ruotando la manopola di regolazione su un numero più alto.

Causa: Panna troppo zuccherata o con contenuto di grassi troppo basso. Sostituire il tipo di panna.

Tipo di panna non adatta al labirinto. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Causa: Temperatura di conservazione troppo alta. Rivolgersi al Servizio Assistenza per la regolazione.

Causa: Guasto all'impianto frigorifero. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

La panna esce liquida dal rubinetto.

Causa: Valvola dell'aria otturata. Smontarla e lavarla come descritto nella Sezione 6.

Nessuna erogazione di panna (eventuale formazione di schiuma nella bacinella). Il motore della pompa sembra funzionare.

Causa: Formazione di burro sul labirinto e/o nel distributore della panna. Smontarli e lavarli.

Causa: Tipo di panna non adatta al labirinto (contenuto di grassi troppo alto). Provare a diluire la panna con latte o acqua. In caso di difficoltà, rivolgersi al Servizio Assistenza.

Causa:	Tubo d'aspirazione otturato. Smontarlo e lavarlo.
Causa:	Infiltrazioni d'aria lungo il condotto panna. Verificare il corretto montaggio delle parti e l'integrità delle guarnizioni, in particolare sul tubo d'aspirazione.
Causa:	Inconveniente alla pompa. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Tendenza ad emettere spruzzi di panna.

Causa: Valvola dell'aria troppo aperta. Diminuire l'aria ruotandola su un numero più basso.

Insufficienza o mancanza di refrigerazione.

L'apparecchio ha i pannelli o le feritoie per l'aerazione ostruiti.

Causa: Surriscaldamento per mancanza d'aerazione. Pulire le feritoie, ripristinare le distanze minime per la circolazione dell'aria ed eventualmente attendere circa 20 minuti.

Le feritoie per l'aerazione sono libere, vi è spazio per la circolazione dell'aria intorno all'apparecchio, e lo spazio libero davanti al condensatore ad aria è corretto (min. 20 cm).

Causa: L'impianto frigorifero è stato ripetutamente avviato e fermato (OPERAZIONE DA EVITARE!) ed il compressore è stato disattivato dalla sua protezione termica. Spegnete l'apparecchio tramite l'Interruttore ACCENSIONE, attendete 5…10 minuti e riaccendetelo.

Nota: *Controllate (leggendo il termometro) che la vasca si raffreddi correttamente: non limitatevi a verificare se l'apparecchio emette un ronzio, perché è prodotto dal VENTILATORE e non dal compressore.*

Causa:	Temperatura di conservazione troppo alta. Rivolgersi al Servizio Assistenza per la regolazione.
Causa:	Condensatore sporco. Richiedere la pulizia al Servizio Assistenza.
Causa:	Inconveniente al sistema frigorifero. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

L'erogazione non si attiva o si interrompe bruscamente (il motore pompa sembra fermo) senza causare lo scatto delle protezioni elettriche esterne o l'interruzione di fusibili.

È stata appena effettuata un'erogazione troppo prolungata (5 minuti o oltre).

Causa: Surriscaldamento del motore pompa per sovrautilizzo. È intervenuto il protettore termico. Attendere circa 20 minuti.

L'apparecchio è stato utilizzato correttamente solo per erogazioni brevi.

Causa: Inconveniente elettrico, guasto al motore della pompa o pompa sotto sforzo meccanico. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Sul Display compare un codice d'allarme "P.–" o "P.E".

Nota: *La segnalazione d'allarme è un evento raro, ma comunque possibile in condizioni particolari. Pertanto, prima di dichiarare guasto l'apparecchio, spegnetelo per il tempo necessario alla normalizzazione delle temperature (10…20 minuti), provate una volta a riutilizzarlo e verificate se l'allarme si ripete.*

Codice d'allarme "P.–": è stata riscontrata una temperatura della vasca fuori dai limiti di sicurezza.

Causa: L'apparecchio è stato rifornito con panna troppo fredda, o con liquidi troppo caldi durante il lavaggio. Versare solo liquidi a temperatura compresa indicativamente tra +2 e +40°C.

Causa: L'impianto frigorifero ha funzionato “a vuoto” (la bacinella è vuota o non è posizionata nella vasca). Evitate che ciò avvenga per tempi troppo lunghi.

Causa: La sonda della temperatura della vasca è guasta (interrotta o fuori tolleranza). Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Codice d'allarme “P.E”: è stato riscontrato un corto circuito sulla sonda della temperatura della vasca.

Causa: La sonda della temperatura della vasca è guasta (in corto circuito) o i relativi cablaggi sono danneggiati. Rivolgersi al Servizio Assistenza.

Perdita di panna e/o acqua sotto all’apparecchio.

Causa: Anello di tenuta del rotore pompa usurato. Rivolgersi al Servizio Assistenza per la sostituzione.

Rumorosità anomala.

Causa: Guasto interno all’apparecchio. Rivolgersi al Servizio Assistenza.